CYRM-R (child version) – Turkish translation

**Disclaimer:** The CYRM-R and ARM-R were developed in English but translations have been created by researchers who have used the measures, some of whom have worked with the RRC. Each translation was done independently and, therefore, we cannot guarantee their accuracy.

**Translation created by:** Nilüfer KURU and Berrin AKMAN

**Projects the measure was used in:** Nilüfer Kuru’s PhD thesis

**Papers involving the measure:** [unknown]

Validation and reliability information can be provided upon request to the translation team.

*If you use this translation, please cite both the original authors (Jefferies, McGarrigle, & Ungar, 2018) and the translation team above.*

CYRM-R (Çocuk)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Lütfen her soru için bir cevap seçiniz. Doğru ya da yanlış cevap yoktur.** | Hayır  (1) | Bazen  (2) | Evet  (3) |
| 1. Etrafındaki insanlarla paylaşımda bulunur musun? |  |  |  |
| 1. Okulda başarılı olmak senin için önemli mi? |  |  |  |
| 1. Farklı ortamlarda nasıl davranman gerektiğini biliyor musun (örneğin okul, ev, kutsal mekanlar)? |  |  |  |
| 1. Sence anne baban ya da sana bakan kişi/kişiler senin tüm gün boyunca nerede olduğunu ve ne yaptığını biliyorlar mı? |  |  |  |
| 1. Anne ve babanın ya da sana bakan kişi/kişilerin seni çok iyi tanıdığını düşünüyor musun? (örneğin seni ne mutlu eder, neden korkarsın gibi) |  |  |  |
| 1. Acıktığında evinizde karnını doyurabilecek miktarda yiyecek oluyor mu? |  |  |  |
| 1. Başka çocuklar seninle oynamaktan hoşlanıyor mu? |  |  |  |
| 1. Duyguların hakkında ailenle, sana bakan kişi/kişilerle konuşur musun? (örneğin kalbin kırıldığında, korktuğunda) |  |  |  |
| 1. Seni önemseyen/düşünen arkadaşların var mı? |  |  |  |
| 1. Diğer çocuklara uyum sağlayabildiğini düşünüyor musun? |  |  |  |
| 1. Sence zor zamanlarda ailen ya da sana bakan kişi/kişiler seni önemsiyor mu? (örneğin hasta olduğunda ya da bir şeyler ters gittiğinde) |  |  |  |
| 1. Sence zor zamanlarda arkadaşların seni önemsiyor mu? (örneğin hasta olduğunda ya da bir şeyler ters gittiğinde) |  |  |  |
| 1. Sana adil bir şekilde davranılıyor mu? |  |  |  |
| 1. Diğer insanlara büyüdüğünü ve bir şeyleri tek başına yapabildiğini gösterebileceğin fırsatların oluyor mu? |  |  |  |
| 1. Ailenle ya da sana bakan kişiyle/kişilerle birlikteyken kendini güvende hissediyor musun? |  |  |  |
| 1. Sana büyüdüğünde işine yarayacak becerileri öğrenme fırsatı sunuluyor mu? ( örneğin yemek pişirme, çalışma, başkalarına yardım etme) |  |  |  |
| 1. Ailenin ya da sana bakan kişi/kişilerin özel günleri kutlama şeklini beğeniyor musun? |  |  |  |